

VOLET N° 2		1. CARNET TIR XZ35000000	
2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____		3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers (IRU)	
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (nom, adresse, pays)	
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)		5. Pays de départ	6. Pays de destination
8. Documents joints au manifeste			
MANIFESTE DE MARCHANDISES			
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets		10. Nombre et nature des colis ou objets: désignation des marchandises	11. Poids brut en kg
12. Total des colis figurant sur le manifeste 1. Bureau de douane		13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes	16. Scelléments ou marques d'identification apposés (nom, adresse, pays)
2. Bureau de douane		14. Lieu et date	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
3. Bureau de douane		15. Signature du titulaire ou de son représentant	
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)		24. Certificat de décharge (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination)	
<input type="checkbox"/> 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts	20. Délai de transit	<input type="checkbox"/> 25. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts	
21. Enregistré par le bureau de douane de _____ sous le No _____	26. Nombre de colis déchargés		
22. Divers (règlementaire, bureau ou le transport doit être présenté, etc.)	27. Réserves		
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane		

SOUCHÉ N° 2 XZ 35000000 PAGE 2 du CARNET TIR

1. Arrivée constatée par le bureau de douane de _____	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
2. <input type="checkbox"/> Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts	
3. Déchargé _____ colis ou objets (comme stipulé sur le manifeste)	
4. <input type="checkbox"/> Nouveaux scelléments apposés	
5. Réserves	

“Blue” TIR carnet
Visual security features
planned to be in circulation from Autumn 2001

Truck emblem
Cover page: - Embossed in the grey-blue circle on the top right.
All internal “volets”: - A reversed image in field 3 (i.e. a white image on a grey-blue background).

Grey-Blue ink
Cover page: - The circle on the top right.
All internal “volets”: - The background in field 3.

Red ink
Cover page: - The background of the TIR carnet number.
All internal “volets”: - The page number.
- The background of the TIR carnet number.

Blue ink
Cover page: - The signature of the Secretary General.
- The number of “volets” (included in the carnet).
- The IRU logo (top left and bottom right).
All internal “volets”: - The IRU logo in field 3.

Alphanumeric number with corresponding barcode
Cover page: - On the top (number without barcode).
- Vertically down the left side.
All internal “volets”: - On the top in field 1 and on the bottom.
- Vertically down the left side and twice vertically on each volet 2.

Watermark on every page
Characteristics: - Hold ANY page up to the light to see the inscription “IRU”.

IRU Union Internationale des Transports Routiers (IRU)

CARNET TIR *
14 volets XZ 35000000

1. Valable pour prise en charge par le bureau de douane de départ jusqu'au _____ inclus <i>Valid for the acceptance of goods by the Customs office of departure up to and including _____</i>	
2. Délivré par _____ <i>Issued by _____</i> <small>(nom de l'association émettrice / name of issuing association)</small>	
3. Titulaire _____ <i>Holder _____</i> <small>(nom, adresse, pays / name, address, country)</small>	
4. Signature du délégué de l'association émettrice et cachet de cette association: <i>Signature of authorized official of the issuing association and stamp of that association:</i>	5. Signature du secrétaire de l'organisation internationale: <i>Signature of the secretary of the international organisation:</i>
(A remplir avant l'utilisation par le titulaire du carnet / To be completed before use by the holder of the carnet)	
6. Pays de départ _____ <i>Country/Countries of departure</i>	
7. Pays de destination _____ <i>Country/Countries of destination (1)</i>	
8. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) (1) <i>Registration No(s). of road vehicle(s) (1)</i>	
9. Certificat(s) d'agrément du (des) véhicule(s) routier(s) (No. and date) (1) <i>Certificate(s) of approval of road vehicle(s) (No. and date) (1)</i>	
10. No(s) d'identification du (des) conteneur(s) (1) <i>Identification No(s). of container(s) (1)</i>	
11. Observations diverses _____ <i>Remarks</i>	
12. Signature du titulaire du carnet: <i>Signature of the carnet holder:</i>	

(1) Biffer la mention inutile.
Strike out whichever does not apply.

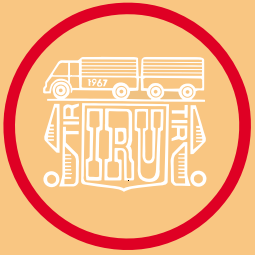


Guide to the visual security elements of “Red” and “Blue” TIR Carnets
for Customs Administrations

September 2001

Important
The new “Blue” TIR carnets are valid from their introduction which is planned for Autumn 2001.
The existing “Red” TIR carnets continue to be valid until further notice.





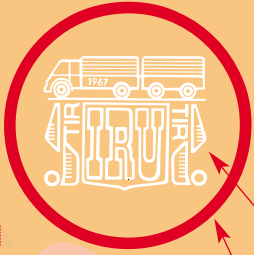
CARNET TIR*
14 volets I.R.U. XB25000000

Guide to the visual security elements of "Red" and "Blue" TIR Carnets for Customs Administrations

September 2001

Important

The new "Blue" TIR carnets are valid from their introduction which is planned for Autumn 2001. The existing "Red" TIR carnets continue to be valid until further notice.



CARNET TIR*
14 volets I.R.U. XB25000000

1. Valable pour prise en charge par le bureau de douane de départ jusqu'au _____ inclus <i>Valid for the acceptance of goods by the Customs office of departure up to and including _____</i>	
2. Délivré par _____ <i>Issued by _____</i> <small>(nom de l'association émettrice / name of issuing association)</small>	
3. Titulaire _____ <i>Holder _____</i> <small>(nom, adresse, pays / name, address, country)</small>	
4. Signature du délégué de l'association émettrice et cachet de cette association: <i>Signature of authorized official of the issuing association and stamp of that association:</i>	5. Signature du secrétaire de l'organisation internationale: <i>Signature of the secretary of the international organisation:</i>
<small>(A remplir avant utilisation par le titulaire du carnet / To be completed before use by the holder of the carnet)</small>	
6. Pays de départ <i>Country/Countries of departure</i>	7. Pays de destination <i>Country/Countries of destination (1)</i>
8. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) (1) <i>Registration No(s), of road vehicle(s) (1)</i>	9. Certificat(s) d'agrément du (des) véhicule(s) routier(s) (No et date) (1) <i>Certificate(s) of approval of road vehicle(s) (No. and date) (1)</i>
10. No(s) d'identification du (des) conteneur(s) (1) <i>Identification No(s), of container(s) (1)</i>	11. Observations diverses <i>Remarks</i>
12. Signature du titulaire du carnet: <i>Signature of the carnet holder:</i>	

(1) Biffer la mention inutile. Strike out whichever does not apply.

IRU - CH-GENÈVE - REPRODUCTION INTERDITE - IMPRIMÉ EN SUISSE - PRINTED IN SWITZERLAND

"Red" TIR carnet Visual security features
currently in circulation

Cover page:
Truck emblem
- Embossed in the red circle on the top right.

Cover page:
Red ink
- The circle on the top right.
- The letters "IRU".
- The background of the TIR carnet number.
- The number of "volets" (included in the carnet).
All internal "volets":
- The page number.
- The background of the TIR carnet number.

Cover page:
Alphanumeric number with corresponding barcode
- On the top (number without barcode).
- Vertically down the left side.
All internal "volets":
- On the top in field 1 and on the bottom.
- Vertically down the left side and twice vertically on each volet 2.

Characteristics:
IRU/TIR inscription
- embossed on the front side only
Cover page:
- "IRU-TIR" down the entire left hand edge.

Characteristics:
Watermark on every page
- Hold ANY page up to the light to see the inscription "IRU".

VOLET N° 2		1. CARNET TIR XB25000000	
2. Bureau(x) de douane de départ		3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers	
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (nom, adresse, pays)	
5. Pays de départ		6. Pays de destination	
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)		8. Documents joints au manifeste	
MANIFESTE DE MARCHANDISES			
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos. des colis ou objets		10. Nombre et nature des colis ou objets: d'ignation des marchandises	
11. Poids brut en kg		16. Scelllements ou marques d'identification apposés (nombre, identification)	
12. Total des colis figurant sur le manifeste		13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes	
1. Bureau de douane		14. Lieu et date	
2. Bureau de douane		15. Signature du titulaire ou de son repr. autorisé	
3. Bureau de douane		17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre date du bureau de douane	
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)		24. Certificat de d'charge (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination)	
<input type="checkbox"/> Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts		20. D. Loi de transit	
21. Enregistré par le bureau de douane de _____ sous le No _____		<input type="checkbox"/> 25. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts	
22. Divers (itinéraire fixe, bureau ou le transport doit être pris en compte, etc.)		26. Nombre de colis d'chargés	
23. Signature de l'agent et timbre date du bureau de douane		27. R serves	
28. Signature de l'agent et timbre date du bureau de douane		28. Signature de l'agent et timbre date du bureau de douane	
SOUCHÉ N° 2		XB 25000000 PAGE 2 du CARNET TIR	
1. Arrivé constaté par le bureau de douane de _____		6. Signature de l'agent et timbre date du bureau de douane	
<input type="checkbox"/> Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts			
3. D'chargé _____ colis ou objets (comme stipulé sur le manifeste)			
<input type="checkbox"/> Nouveaux scelllements apposés _____			
5. R serves _____			

